

# SUWOHS AC MA KUNACN TENANT

(ke October 28, 2020)

## Kuh srack moul rent?

- Aok. Srackna moul rent oana pacl nukewa. Fwin oasr kutena ma eklac ma nuh ke income ma srike in sa pangonak landlord lom an in oraclah sie akwuck nuh ke molo an ac in wi lal nu kac kom fwin sukokkasruh nuh ke molin rent lom an
- Kom fwin wi eis voucher nuh ke loom kuh muta ke loom ma oasr kasru nuh kac fal nuh ke income loman kom enenuh in pangon mwet se ma liyacng iwac se ingacn in kuh ngisre selos ke kasru in oraclahsie lupah ma kom ac kuh in moli ke rent lom an

## NGA SOENNA MOLELAH RENT LUHK UH KUH LANDLORD EL KUH IN MOKLEYULAC?

- Moh. Inge oasr akwuck sin State ac Federal in karingihn landlord in tia na moklela kutena tenantke sripen tenna moul rent, sahyen ac fin oasr kutu ma silyak nuh ke mas kuh karinginyen acn sacn, kuhfwin inkucl se ingacn kuhkackinyuklac kuh ac fin landlord se ingacn kuh sucu lal an ac utyak nuh kac
- Akwuck se luhn State ma sang karingin in wacngin moklela luhn tenant inge ac fahlac nuh ke Nov 30,2020, In oapana nuh ke Federal suc ma ahkfasryeyuck sin Center for Disease Control and Prevention( CDC) suc tiac lela in oasr mukuilac se inge ke sripen sowe moul rent nuh ke December 31,2020

## KUH LANDLORD EL KUH IN KUHLACK MOLIN RENT LUHK UH KE PACL UPAC SE INGE?

- Moh. Ke Hawaii Revised Statues, wacngin lelah nuh sin landlord in kuhlack molin rent ke pacl upac seinge ma sapkinyuk ael governor

## NGA TIAC KUH IN MOUL RENT, MEAH NGA KUH IN ORUH?

- Oasr kasruh ma oreklac nih sin mwet rent kuh ma oasr loom se fwin acn Hawaii ma pulakin elyah ke pacl upac se inge ac putati luhn income ke sripen COVID-19, ac oasr elyah nuh ke mukuilac liki nien muhta kuh loom se sifacna. Landlord lom an enenuh in loacng nuh ke fasriacn molo an ke sripen ac supeyuk molo an suwoswos na yorol
  - City and County of Honolulu Household Hardship Relief Program:
    - <https://www.hawaiiancouncil.org/hoala> or <https://helpinghandshawaii.org/>
    - Maui County's Hawai'i Emergency Lualima Partnership: <http://www.meoinc.org/>. Closing on 10/31/2020.
    - Hawai'i Island's Rent and Mortgage Program: <http://hopeserviceshawaii.org/rmap/>
    - DHHL Emergency Rental Assistance Program: <https://www.auw.org/covid-19-assistance-programs> Must be on DHHL waitlist as of 12/31/2018 to be eligible.
    - The State Rent Relief and Housing Assistance Program: <https://www.hihousinghelp.com/> Program se inge el tiac na eis application sasuh ke pacl se inge

## Nga ac sramsram fuhkah nuh sin landlord luhk uh fin upac nuh sik ke moult rent uh?

- Ac arulacna kahsruh fin kom sramsramkin nuh sin landlord lom an ke elyah sacn. In kuh in oraclah sie aetuilac ah sin landlord ac tenant nuh ke ahkfasryeyacn molin rent an ac in orekma wo inmasrlon mediation center ke state ma Rapid Respond Mediation program. Kom kuh in siuk sin mediation center in sun landlord lom an in ahkfasryelah. Ke Videoconference, telephone, kuh ke online, landlord ac tenant kuh in kasruh mwet ingacn nuh ke oraclah luhn molin rent kuh ahksrikyelah kuh in sokoack kain in oyac kuh ikanek in sang kasruh ke ip sacn
  - Oahu: Mediation Center of the Pacific at 808-521-6767
  - East Hawai'i: Ku'ikahi Mediation Center at 808-935-9844
  - West Hawai'i: West Hawai'i Mediation Center at 808-885-5525
  - Maui County: Maui Mediation Services at (808) 244-5744
  - Kauai: Kauai Economic Opportunity, Inc. Mediation Program at (808) 245-4077 x229 or x237

## Mac ac sikyak fwin oasr pwepuh in akalemeye mukilac luhk uh sin court tuh tiac ma ahkfasryeyuklac?

- Ac sifwil pac ahkalemeyeyuk pacl in mukilac sacn. In etuh pacl se ma ac sul ahkalemeyeyuk an kom kuh in pangon Judiciary ke(808)539-4909 kuh kjom kuh in liye online ke eCourt Kokua
- : [https://www.courts.state.hi.us/legal\\_references/records/jims\\_system\\_availability](https://www.courts.state.hi.us/legal_references/records/jims_system_availability).

## Meah ac sikyak ac fin tui kasruh se kuh oiyac se ma sang karingin ma sikyak inge?

- Nuh ke ip luhn kasruh sin state nuh ke kaksreyacn sowe moul nuh ke in mokleyuklac sacn fin tui ke November 30.2020, kom fin srackna tiac kuh in ahkfalye na kom ac enenuh in mukuilac ac fin landlord lom an usot pwepuh in ahkalemeye pacl in tuyak kuhmoul rent an. Tusrukto ac srackna oasr karinginyuk nu sum ke pacl se ma landlord lom an acfin putatyang nuh ke federal/CDC akwuck se ma tiac lelah in oasr mukuilac ke oasr sowe moul ke rent nuh ke Dec 31,2020. Ke pacl se ma akwuck se inge ac fahlac te saflah –State,Federal, CDC na landlord el kuh in mo9klelah kutena ke sripen tenna moul rent

## Landlord luhk uh tiac lelah nuh sik in utyak nuh ke loom sik ac konelah sahrom luhk uh ke sripen nga tia na moul rent

- Tiac lela nuh sin landlord lom an in kaliyac nuh sum kuh konelah sahrom ke sripen kom tiac moli ac fin wacngin mwe akalemeye nuh ke oiyac sacn ma tuku sel judge me. Fin sahrom lom an tulokinyuki kom kuh in file TRO, liye website se lasr inge nuh ke mwe etaak [www.legalaidhawaii.org/housing-covid-19.htm](http://www.legalaidhawaii.org/housing-covid-19.htm)

## Landlord el supacma pwepuh in ahkalemeye pacl in mukuilac oayapac usuyyak

## Ke sripen tiac moul rent ac tiac lelah in utyak nuh ke can se ingacn ac oruh oiyac tenna wo nuh sik ngan muh mukuilac. Kuh meah nga kuh in oru?

- There are some limited situations in which a landlord can evict a tenant at this time, however before responding or taking action, you should be aware of your rights and seek legal counsel or advice.
- Oasr oiyac ac fal landlord elan mokle komlac na ke pacl se inge. Ke sripac se inge kom enenuh in konaack in wo suwos lom an meet liki na kom oru kutena ma kuh suk kasruh nuh kac

## Mac nga ac oruh fin nga enenuh kasruh kuh oasr kisensiuk luhk?

- Kom kuh in pangon Legal Aid for assistance ke (808) 536-4302 (toll free at 1-800-499-4302), Monday nuke Friday, 9:00 am-11:30 am ac 1:00 pm-3:30pm.